



# ZURICH CHALLENGE

**26. / 27. Oktober 2024**



**SwissArchery**Association

Schweizer Bogenschützen-Verband  
Association suisse de Tir à l'arc  
Associazione svizzera di Tiro con l'arco  
Associazun svizra d'Archers





toxophiloi academici turico

## Grusswort des Organisationskomitees

Liebe Bogenschützinnen und Bogenschützen, liebe Besucherinnen und Besucher

Es freut den Toxophiloi Academici Turico T.A.T. sehr, auch in diesem Jahr ein rekordberechtigtes, internationales Indoorturnier in Zürich durchzuführen.

Gerne laden wir euch zur Zurich Challenge 2024 am 26. und 27. Oktober im Sport Center Irchel ein. An der Runde am Samstagnachmittag und den zwei Durchgängen am Sonntag sind sämtliche Kategorien von SwissArchery und Gäste herzlich willkommen.

Für die Rangverkündigung und die Preisverleihung werden pro Bogenkategorie die Altersklassen U21 bis 50+ und Gäste zusammengelegt. Im Vergleich zum Vorjahr werden jedoch Damen und Herren getrennt gewertet und die Einteilung nach Leistungsklassen entfällt. Je nach Anzahl Teilnehmende werden pro Kategorie drei oder mehr Preise verliehen.

Die Teilnehmenden der Altersklassen U11 bis U18 werden wie bisher gewertet. Neu erhalten die Bestplatzierten neben einer Medaille einen kleinen Preis.

Wir verzichten dieses Jahr auf die Ausrichtung eines Preisgeldes. Stattdessen bieten wir erstmals Rabatt bei Mehrfachteilnahmen.

Für die Unterstützung dieses Turniers danken wir ganz herzlich unseren Sponsoren und Gönnern sowie den Helferinnen und Helfern.

Wir freuen uns auf ein spannendes Turnier und wünschen „Alles ins Gold“.

Das Organisationskomitee

## Mot de bienvenue du comité d'organisation

Chers archères et archers, chers visiteuses et visiteurs

Nous sommes ravis de pouvoir organiser cette année encore le tournoi indoor international de Toxophiloi Academici Turico T.A.T. à Zurich.

Nous vous invitons avec grand plaisir au Challenge Zurich 2024 le 26 et 27 octobre au centre sportif d'Irchel. Toutes les catégories du SwissArchery ainsi que les visiteurs sont les bienvenus à la première série le samedi après-midi et aux deux séries le dimanche.

Les différentes classes d'âge des U21 jusqu'à 50+ et les invités seront tous regroupés par types d'arc pour le classement et la remise des prix. Par rapport à l'année précédente, les dames et les hommes seront classés séparément et il n'y aura pas des groupes de performance. En fonction du nombre de participants, trois prix ou plus seront décernés par catégorie.

Les participants des classes d'âge des U11 jusqu'à U18 seront évalués comme d'habitude. Pour la première fois, les mieux classés recevront un petit prix en plus d'une médaille.

Cette année, nous renonçons à organiser des prix sous forme d'argent. En revanche, nous offrons pour la première fois un rabais en cas de participations multiples.

Nous remercions sincèrement tous nos sponsors et tous les bénévoles pour leur soutien.

Nous nous réjouissons d'un tournoi captivant et vous souhaitons bon tir.

Le comité d'organisation



Herzlichen Dank an unsere Sponsoren  
Chaleureux merci à nos sponsors

**ERHART**  
MULHOUSE



**SPORTS-LOISIRS**

Öffnungszeiten:

Di	10:00 - 12:00 Uhr 14:00 - 18:00 Uhr
Mi, Do Vm	14:00 - 18:00 Uhr nach Vereinbarung
Fr	10:00 - 12:00 Uhr 15:00 - 18:00 Uhr
Sa	09:30 - 12:00 Uhr 14:00 - 18:00 Uhr



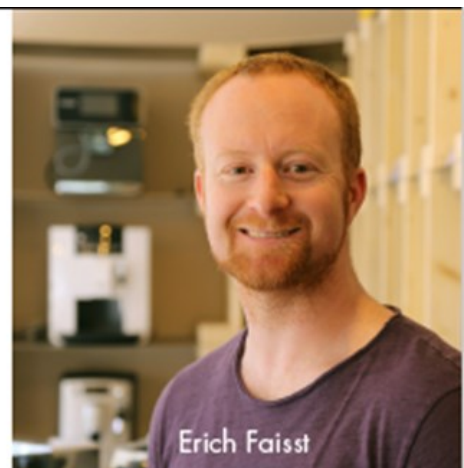
- **Eigener Schießstand, um Bögen auszuprobieren**
- **Exportpreise**

ERHART Sports & Loisirs – 6 rue de l'III – 68350 BRUNSTATT – FRANCE  
[www.erhart-sports.com](http://www.erhart-sports.com) - Tel : +33 3 89 06 30 30

**caféetc.**

**Kaffee Maschinen Service Vermietung**

**Usterstrasse 89  
8600 Dübendorf  
044 820 22 22**



Erich Faisst

**SWISSLOS**



# BRILLEN



# BRYNER

# LEIBACHER

 BIBER - MANUFAKTUR





## Zurich Challenge 2024

Ort / Lieu	ASVZ Sport Center Irchel Winterthurerstrasse 190 8057 Zürich
Reglement / Règlement	SwissArchery, Indoor 18 m
Teilnahmebedingung	SwissArchery Lizenz oder Lizenz eines World Archery Verbandes Gäste mit und ohne Visier willkommen
Condition de participation	Licence SwissArchery ou licence d'une association World Archery Visiteurs avec ou sans viseur bienvenus
Kategorien	Alle SwissArchery Kategorien für die offizielle Wertung. Für Rangverkündigung und Preisverleihung werden die Altersklassen (Stufen U21 - 50+) pro Bogenkategorie zusammengelegt. Separate Wertung für Damen und Herren.
Catégories	Toutes les catégories de SwissArchery pour l'évaluation officielle. Pour l'annonce du classement et la remise des prix, l'organisateur va fusionner les classes d'âge (niveau U21 - 50+) par type d'arcs. Classement séparé pour les femmes et les hommes.
Preise	Preise werden nicht nachgeschickt. Sie können von einer Club-Vertretung während der Rangverkündigung entgegengenommen werden. Nicht abgeholte Preise verfallen.
Prix	Les prix ne seront pas expédiés. Un représentant de votre club peut récupérer votre prix lors du classement à votre place. Les prix non récupérés seront perdus.
Haftung	T.A.T. übernimmt keinerlei Haftung bei Unfall, Krankheit oder Diebstahl.
Résponsabilité	T.A.T. décline toute responsabilité en cas d'accident, maladie ou de vol.
Organisation / Organisation	OK Präsidentin / Cheffe du comité d'organisation: Monika Rhyner OK-Mitglieder / Membres du comité d'organisation: Clemi Bauer, Kim Bauer, Ben Rathgeb, Stefan Wick  Schiessleitung / Chef de tir: Ben Rathgeb Wettkampfbüro / Bureau du tournoi: Stefan Wick Schiedsrichter / Arbitres: Ilja Thürin, Cédric Pendville
Kleidung	Weiss, schwarz oder Klubkleidung
Tenue	Blanc, noir ou tenue du club
Kontakt / Contact	<a href="mailto:zurich_challenge@quickline.ch">zurich_challenge@quickline.ch</a>
Anmeldung / Inscription	<a href="https://www.swissarchery.org">https://www.swissarchery.org</a>
Abmeldung	Wir bitten die Teilnehmenden, sich rechtzeitig vor Turnierbeginn abzumelden. Unentschuldigtes Fernbleiben wird dem Club verrechnet.
Désistement	Le plus tôt possible avant le tournoi. Les absences non excusées seront facturées au club.



## Kategorien / Catégories

Kategorie / Catégorie	Recurve	Compound	Barebow	Traditional (Bowhunter)	Longbow
<b>U11 – Piccolo</b>	RU11	CU11	BU11	TU11	LU11
<b>U13 – Mini</b>	RU13	CU13	BU13	TU13	LU13
<b>U15 – Jugend / Jeunesse</b>	RU15	CU15	BU15	TU15	LU15
<b>U18 – D</b>	RU18W	CU18W	BU18W	TU18W	LU18W
<b>U18 – H</b>	RU18M	CU18M	BU18M	TU18M	LU18M
<b>U21 – D</b>	RU21W	CU21W	BU21W	TU21W	LU21W
<b>U21 – H</b>	RU21M	CU21M	BU21M	TU21M	LU21M
<b>Damen / Dames</b>	RW	CW	BW	TW	LW
<b>Herren / Hommes</b>	RM	CM	BM	TM	LM
<b>50+ – D</b>	R50W	C50W	B50W	T50W	L50W
<b>50+ – H</b>	R50M	C50M	B50M	T50M	L50M

## Startgeld / Tarifs

CHF 40.- Kategorien U21, Damen, Herren, 50+

CHF 20.- Kategorien U11 Piccolo, U13 Mini, U15 Jugend, U18

Reduktion für Mehrfachteilnahmen: CHF 5.- bei zwei, CHF 15.- bei drei Teilnahmen derselben Person

Gästekategorie: zusätzlich CHF 20.- Verbandsbeitrag (wird direkt von den Schiedsrichtern eingezogen)

CHF 40.- Catégories U21, Dames, Hommes, 50+

CHF 20.- Catégories U11 Piccolo, U13 Mini, U15 Jeunesse, U18

Réduction pour plusieurs participations : CHF 5.- pour deux, CHF 15.- pour trois participations de la même personne

Catégories d'invités: CHF 20.- supplémentaires (collectés directement par les arbitres)

**Überweisung bis 23.10. oder Bezahlung vor Ort, Vorauszahlung ist erwünscht/**

**Virement le 23.10. au plus tard ou paiement en espèces sur place, un paiement anticipé est souhaité**

T.A.T. (Toxophiloi Academici Turico)

8055 Zürich

PC 87-57180-6 / IBAN CH67 0900 0000 8705 7180 6



## Scheibenauflagen und Distanzen / Blasons et distances

Klasse / Classe	Alter / Age	Distanz / Distance	Recurve	Compound	Barebow	Traditional Longbow
<b>U11 – Piccolo</b>	8 – 10	15 m	80 cm	80 cm Inner-10	80 cm	80 cm
<b>U13 – Mini</b>	11 – 12	18 m	80 cm	80 cm Inner-10	80 cm	80 cm
<b>U15 – Jugend / Jeunesse</b>	13 – 14	18 m	Trispot 60 cm / 60 cm	Trispot 60 cm Inner-10	60 cm	60 cm
<b>U18 – 50+</b>	15 – ≥ 50	18 m	Trispot 40 cm / 40 cm	Trispot 40 cm Inner-10	Trispot 40 cm / 40 cm	60 cm





# Archery Guide

Einfach Bogenschiessen



[www.bogenstunden.ch](http://www.bogenstunden.ch)

# BELLEVUE

de Zurich



**ZKS** Zürcher  
Kantonalverband  
für Sport



## Programm / Programmes

### Samstag / Samedi 26.10.2024

Serie 1 / Série 1	12.45 – 13.30	Einschreiben Greffe
	13.30	Probepfeile Echauffement
	14.00	Schiessbeginn 20 Minuten Pause nach 30 Pfeilen Début du tir 20 minutes de pause après 30 flèches

### Sonntag / Dimanche 27.10.2024

Serie 2 / Série 2	7.45 – 8.30	Einschreiben Greffe
	8.30	Probepfeile Echauffement
	9:00	Schiessbeginn 20 Minuten Pause nach 30 Pfeilen Début du tir 20 minutes de pause après 30 flèches

Serie 3 / Série 3	12.15 – 12.45	Einschreiben Greffe
	13.00	Probepfeile Echauffement
	13.30	Schiessbeginn 20 Minuten Pause nach 30 Pfeilen Début du tir 20 minutes de pause après 30 flèches

Rangverkündigung ca. 45 Minuten nach Schiessende

Remise des prix env. 45 minutes après la fin du tir





## Anreise / Arrivée



Bitte Wegweiser beachten / Veuillez suivre la signalisation s. v. p.

### Zug und Tram / Train et tram

Hauptbahnhof / Gare centrale

Tram Nr. 7 Richtung / direction „Bahnhof Stettbach“, Haltestelle / arrêt „Milchbuck“ (M)

Tram Nr. 10 Richtung / direction „Zürich Flughafen“, Haltestelle / arrêt „Universität Irchel“ (I)

Tram Nr. 14 Richtung / direction „Seebach“, Haltestelle / arrêt „Milchbuck“ (M)

Bahnhof Oerlikon

Tram Nr. 10 Richtung / direction „Bahnhofplatz HB“, Haltestelle / arrêt „Universität Irchel“ (I)

Tram Nr. 14 Richtung / direction „Triemli“, Haltestelle / arrêt „Milchbuck“ (M)

### Auto / Voiture

Parkieren ausschliesslich im «**Parkhaus Uni Irchel**», Winterthurerstrasse 181  
Ausgang Geschoss E

Se garer uniquement au «**Parkhaus Uni Irchel**», Winterthurerstrasse 181  
Sortie étage E

Tarif	00.00 – 24.00	¼ Stunde / heure	gratis / gratuit
Tarif		1. Stunde / heure	CHF 3.50
		jede weitere Stunde	CHF 3.00
		par heure supplémentaire	

Ticketverlust	nach Parkdauer
Perte de ticket	selon durée de stationnement



## **Verpflegung / Restauration**

Verpflegung ist vor Ort vorhanden  
Restauration sur place

## **Achtung / Attention**

Die ganze Sportanlage ist rollstuhlgängig.  
Tout le complexe sportif est accessible aux fauteuils roulants.

Garderobenkästchen vorhanden, eigenes Vorhängeschloss muss mitgebracht werden.  
Vestiaires à disposition, un cadenas doit être apporté.

Schuhe mit spitzen Absätzen sind in der Turnhalle verboten.  
Des chaussures à talons pointus sont interdites en salle de sport.